

Monsieur,

*Le Comité National des Métis de la Rivière
Rouge intime à Monsieur W. McDougall
l'ordre de ne pas entrer sur le Territoire du
Nord-Ouest sans une permission spéciale de ce
Comité.*

Par ordre du President,

John Bruce

Louis Riel, Secrétaire.

daté à St. Norbert,

Rivière Rouge

ce 21^e jour d'Octobre, 1869

Sir,

The National Committee of the Métis of the Red River notifies Mr. W. McDougall of the order not to enter the North-West Territory without special permission of this Committee.

*By order of the President,
John Bruce*

Louis Riel, Secretary

dated at St. Norbert,

Red River

this 21st day of October, 1869